# ADVERTENTIEBLAD.


UNION-CASTLE LIJN.

MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGEND TE MADEIRA.

TUSSCHENBOOTEN EN EXTRA BOOTEN NAAR LONDEN.

Union-Castle Mail Stoom vaart Maatschappij Bpkt.

DONALD CURRIE & Co.,
Bestuurders.



DEEL I.—No. 164.] KAAPSTAD, DONDERDAG, 31 OCTOBER, 1901. [*Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Donderdags en Zaterdags. Inteekeningsprijs per jaar £1 5s., postgeld ingesloten, vooruit betaalbaar.*



## Zegt het voort!

Dat P. FICK (14 jaren lang bij de heeren Hughes, en Co., Pleinstraat) eene eigen bezigheid is begonnen in de Nieuwe Gebouwen der Neds Ger. Kerk, Kerkplein, Kaapstad met een nieuw ingevoerden voorraad kleeding-stoffen, mode artikelen en Dames en Kinderen Stevels en Schoenen.

## Publieke Werken Departement.

TENDERS zullen ontvangen worden door den Controleur en Auditeur Generaal voor een nieuw Lavatorium en Slaapplekken, Waalstraat Politie Station, tot den middag van den 11den November, 1901.

Alle bijzonderheden verkrijgbaar aan het Publieke Werken Kantoor, Kaapstad.

Geen tender noodwendig aangenomen.

JOSEPH NEWEY,
Hoofd Inspecteur van
Publieke Werken.

## Publieke Werken Department.

TENDERS zullen ontvangen worden door den Controleur en Auditeur Generaal voor een Nieuw IJzeren Dak over de Kantoren van den Geneeskundigen Beambte, Gravestraat, tot den Middag van den 4den November, 1901.

Alle bijzonderheden verkrijgbaar aan het Publieke Werken Departement, Kaapstad.

Geen tender noodwendig aangenomen.

JOSEPH NEWEY,
Hoofd-Inspekteur Publieke Werken.

## BENOODIGD

EEN gecertificeerde Onderwijzer of Onderwijzeres als Assistent in de Tweede Klas Publieke School te Venterstad. Salaris £100 per jaar. Werkzaamheden te beginnen met het volgende kwartaal.

Applicant moet in staat zijn ook in Hollandsch onderwijs te geven. Applicaties en getuigschriften kunnen gezonden worden tot 15 Dec., e.k., aan den heer P. J. v. d. Heever, Voorzitter, Doornkloof, of aan ondergeteekende.

W. J. SNIJMAN, Secretaris,
S. Com.

Venterstad, 14 October, 1901.

## Lang gevoelde Behoefte

*DOOR ALLEN DIE BELANG HEBBEN BIJ HOMOEOPATHIE*

## A. WHITE

Heeft een Eerste Klasse

**Homœopathische Apotheek**

GEOPEND TE

15, PLEINSTRAAT.

Volle voorraad van verscheidenheden, Toilet Benoodigdheden, Patente Medicijnen en alle voorname Homœopathische Middelen.

Homœopathische en andere prescripties opgemaakt.

**No. 15, Pleinstraat.**
Naast Henry's Schoenwinkel.

## W. G. COMBRINK,

De Oudste Koloniale

**HORLOGE en JUWELIERS WINKEL,**

(GEVESTIGD 1836),

23, Kortemarkt Straat,

Spaarbank Gebouw,

KAAPSTAD.

## Chubb & Maxwell,

BEPERKT.

voor

Algemeene Handelswaar,
Gegalvaniseerd IJzer,
Houten Deuren en Vensters,
Glas van alle soorten,
Chubb's Brandkasten.

**BURG STRAAT** (NAAST STADHUIS), KAAPSTAD.

## Stamper & Zoutendijks Verkooping.

# KRAAIFONTEIN DORP.

## VOORTZETTING

VAN DE

## *Groote Verkooping.*

Wegens den drang op hen uitgeoefend door tal van personen die niet zoo gelukkig waren Standplaatsen in voornoemd Dorp te verzekeren op laatsten Zaterdag avond, heeft het Syndikaat zich laten bewegen om dadelijk nog

# 275 STANDPLAATSEN

**Voor publieke veiling aan te bieden.**

WIJ ZULLEN DAAROM

## De GROOTE VERKOOPING

VOORZETTEN OP VOLGENDEN

## Zaterdag, Avond 2 November,

**OM 7.30 UUR,**

AAN DEZELFDE PLAATS

## DE METROPOLITAN HALL,

**BURG STRAAT.**

Men kome vroeg om niet teleurgesteld te worden.

## GEEN INZET PRIJS!!

**Geen Reserve Prijs!**

Om Plannen en verdere bijzonderheden, doe men aanzoek bij

## STAMPER en ZOUTENDIJK,

Afslagers en Schatters.

Kantoor: 7, Arderne's Gebouwen,
188, Langemarkstraat

## BOLINDER'S ZWEEDSCHE STOVEN.

De lang verwachte bezending van de bovengenoemde STOVEN is indelijk aangekomen, en wij kunnen ze nu leveren in al de gewone grootten.

Wij nemen de vrijheid het publiek er ook te herinneren aan onze groote sorteering

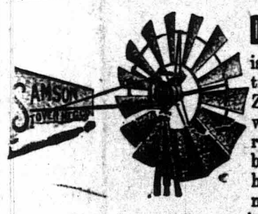
**Bedsteden en Huishoudelijke IJzerwaren.**

En het zal ons genoegen doen u onze catalogus per post toe te zenden op aanvrage.

## KOCH & DIXIE,

BURG EN KASTEEL STRATEN,

KAAPSTAD.




## DE "SAMSON" WINDMOLEN

is ongetwijfeld de doeltreffendste en vertrouwbaarste Windmolen welke bestaat. Zijne zelf-besturende hoedanigheden zijn wonderbaar, en hij zal zich zonder falen regelen naar eenigen wind van een zachte bries tot een storm; hij schuift uit de hoek wanneer te sterk en valt terug wanneer het kalmer wordt. Alle deelen volgens wetenschappelijke beginselen gemaakt en van het fijnst gegalvaniseerd staal om het roesten te voorkomen. Vereischt absoluut geen aandacht dan olie geven. Volkomen bevrediging gewaarborgd. Grootte onder voll24 voet in doorsnee. De Toren is gegalvaniseerd en de **sterkste** en **duurzaamste** ooit vervaardigd, kan nooit overbuigen, uitdijen of omverwaaien, of het fondament moet bezwijken. Opgericht onder volledige gedrukte instructies door onze eigene ingenieurs tegen billijken prijs.

Wij hebben ook in Voorraad: Amerikaansche **Fontein Boormachinerie** om Gaten van 6 Duim in doorsnee te Boren, van 100 Voet tot 2,500 Voet diep, door eenige soort grond en de hardste rots; Waterophichters, Pompen, Pijpen, en Benoodigdheden voor ¼ tot 5 Duim, voor **Opene Putten, Uitgemetselde Putten, Rivieren, Dammen** of Artesische Boorgaten. Wij geven vollen waarborg voor wat wij verkoopen en hebben altoos in voorraad.

**MALCOMESS & CO., Machinerie Handelaars.**

Oost Londen.

## J. C. SMITH & Co.,

**Hout, Kool en Timmerhout Magazijnen,**

**Koloniaal- en Amerikaansche Wagenhout,**

STOOM ZAAGMOLENS.

88, Breestraat en Riebeeks Plein,

KAAPSTAD.

ER ZIJN VELE

**Banden welke gelijken op Engelsche Dunlop Banden,**

DOCH

ER ZIJN GEEN BANDEN GELIJKSTAANDE

MET

**Engelsche Maak Tropische**

## DUNLOP BANDEN

WAT BETREFT KWALITEIT EN UITVOERING.

Zij zijn het toppunt van volmaaktheid en worden gewaarborgd voor 12 MAANDEN.

Verzeker u dat gij het Echte Artikel krijgt.

Dunlop Midget Uitrustingen. Te bekomen bij alle Rijwiel Agenten of aan ons adres. Postvrij 1s. 4d.

**De Dunlop Pneumatic Tyre Company, (S.A.) Beperkt.**

Bus 477. 7, CAPE TIMES GEBOUWEN, KAAPSTAD.

## BOEREN CURIOSITEITEN.

Een Groote Verscheidenheid van bovengenoemde te verkrijgen aan

**No. 9, KEEROM STRAAT,**
KAAPSTAD.


## MARKTPRIJZEN.

### KAAPSTAD.

NIEUWE MARKT.

28 Oct. 1901.

| | £ | s | d | £ | s | d |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Appels ... | 0 | 6 | 0 | 0 | 13 | 4 |
| Peren ... | 0 | 16 | 6 | 0 | 18 | 0 |
| Nartjes ... | 0 | 12 | 0 | 0 | 13 | 6 |
| Patatas ... | 0 | 4 | 6 | 0 | 5 | 0 |
| Kool ... | 0 | 0 | 01 | 0 | 0 | 3 |
| Aardappelen ... | 0 | 1 | 6 | 0 | 9 | 4 |
| Boter ... | 0 | 1 | 6 | 0 | 1 | 6 |
| Hoenders ... | 0 | 2 | 10 | 0 | 4 | 3 |
| Eenden ... | 0 | 4 | 2 | 0 | 4 | 5 |
| Kalkoenen, ... | 0 | 5 | 9 | 0 | 13 | 0 |
| Limoenen ... | 0 | 8 | 0 | 0 | 19 | 0 |
| Lemmetjes ... | 0 | 3 | 10 | 0 | 5 | 2 |
| Groene erwten ... | 0 | 7 | 7 | 0 | 7 | 7 |
| Ganzen ... | 0 | 6 | 4 | 0 | 6 | 5 |

### PORT ELIZABETH.

(*Van de heeren John Daverin & Co.*)

25 October 1901.

Struisvederen.—Wegens de vacantiedagen werd er geen publieke verkooping deze week gehouden. De voorraden zijn klein en zullen waarschijnlijk een tijdlang zoo blijven, en wij verwachten dat dit de markt ferm zal houden.

Wij bekrachtigen de noteeringen der vorige week.

Wij noteeren de volgende loopende prijzen:—

| | Per lb. £ | s. | d. | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Prima, goed tot super. | 12 | 10 | 0 | 18 | 0 | 0 |
| Eerste witte ... ... | 8 | 10 | 0 | 10 | 0 | 0 |
| Tweede „ ... | 6 | 0 | 0 | 7 | 10 | 0 |
| Derde „ ... | 2 | 10 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Wijfjes, gepunt en grijs, | 7 | 0 | 0 | 10 | 0 | 0 |
| „ tweede ... | 3 | 0 | 0 | 4 | 10 | 0 |
| „ derde ... | 1 | 15 | 0 | 2 | 10 | 0 |
| Fancy ... | 6 | 0 | 0 | 7 | 10 | 0 |
| Staartveeren, witte, | 1 | 10 | 0 | 2 | 5 | 0 |
| „ lichte, ... | 1 | 5 | 0 | 1 | 15 | 0 |
| „ gekl. en donker | 0 | 5 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Zwarte lang ... | 4 | 15 | 0 | 6 | 10 | 0 |
| „ middelmatig | 2 | 5 | 0 | 4 | 5 | 0 |
| „ kort ... | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| „ vlos ... | 0 | 5 | 0 | 1 | 5 | 0 |
| Vale, lang ... | 2 | 10 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| „ middelmatig | 0 | 15 | 0 | 1 | 15 | 0 |
| „ kort ... | 0 | 2 | 6 | 0 | 5 | 0 |
| „ vlos ... | 0 | 5 | 0 | 1 | 5 | 0 |
| Spadonas, licht ... | 1 | 7 | 6 | 2 | 7 | 6 |
| „ donker ... | 0 | 12 | 6 | 1 | 10 | 0 |
| Chicks ... | 0 | 1 | 0 | 0 | 5 | 0 |

Wol—Er valt weinig nieuws omtrent deze markt te berichten. Nieuwe scheersels worden geredelijk geplaatst bij ontvangst tegen prijzen die verkoopers bevredigen. Oude en slechte wol wordt niet gevraagd, dan tegen zeer lage prijzen. Kabelbericht juist ontvangen omtrent de opening der Antwerpsche verkoopingen is bevredigend, nl. "Merinos en kruisras wol wordt tegen 1d hooger verkocht." Dit brengt den prijs op gelijken voet met de sluitings prijzen der Londensche verkoopingen op welke basis koopers op onze markt handelen. Bij de publieke veilingen op gisteren werden 205 balen aangeboden, waarvan 73 verkocht werden. Zooals reeds eenigen tijd lang het geval is geweest bestond het grooter deel van het aangeboden uit oude wol, vandaar de lage prijzen en de geringe hoeveelheid verkocht.

Wij noteeren de volgende loopende prijzen:—

| | Per lb. d. | d. |
|---|---|---|
| Sneeuwwitte, extra superieur ... | 13½ | — 14 |
| „ superieur ... | 12½ | — 13 |
| „ goed tot superieur... | 11 | — 11½ |
| „ inferieur en slecht | 9½ | — 10½ |
| Vetwol, sup. lange goede conditie grasveld ... ... ... | 5½ | — 6½ |
| Dito, Karoo ... ... ... | 4½ | — 5½ |
| Dito, gemengd veld ... ... | 4½ | — 5 |
| Vetwol, licht, zonder fout, middelmatig grasveld ... ... | 4½ | — 5½ |
| Dito, Karoo ... ... ... | 4½ | — 4½ |
| Vetwol, kort, foutief en slecht ... | 3½ | — 3½ |
| „ grof en gekleurd ... | 2½ | — 3 |
| Gewasschen, grof en gekleurd ... | 5½ | — 6 |
| Vrijstaat grasveld vetwol, lang in goede conditie ... ... | 4½ | — 5 |
| Dito, midd. lang, licht met weinig fouten ... ... ... | 4 | — 4½ |
| Dito, middelm. kort foutief en slecht ... ... ... ... | 4 | — 4 |
| Dito, middelm. Karoo, lang en goede conditie ... ... ... | 4½ | — 4½ |
| Dito, middelm. r, licht en met min fouten ... ... ... | 4½ | — 4½ |
| Dito, middelm. kort, foutief en slecht ... ... ... ... | 3½ | — 3½ |

Bokhaar—Er is nog niet vraag voor eerste en de waarde daarvan is thans enkel nominaal. Zomer lammerhaar wordt gevraagd tegen prijzen loopende tot 22d. De aanvraag voor winterhaar is ten einde en winter lammerhaar dat verleden week 16d behaalde is deze week niet geredelijk te verkoopen tegen 15½, en 14½d wordt door koopers genoemd als de uiterste prijs welke zij willen betalen.

Wij kwoteeren de volgende prijzen als nominaal:—

| | Per lb. s. d. | s. d. |
|---|---|---|
| Bokjes, superfijn ... ... | 1 7 | — 1 8 |
| Superieure scheersels ... | 1 0 | — 1 0 |
| Ordinaire scheersels... ... | 0 10½ | — 0 11 |
| Lang blauw Vrijstaat haar ... | 0 11 | — 0 11 |
| Gemengd Vrijstaat haar ... | 0 9 | — 0 9 |
| Tweede en grijs ... ... | 0 7 | — 0 8 |
| Derde ... ... ... | 0 3 | — 0 4 |
| Winter ... ... ... | 0 8 | — 0 8½ |
| Winter Bokjes ... ... | 1 0 | — 1 1 |

Vellen.—Wij verkochten deze week schaapvellen in partijen tegen 4½d; pelts, 2½d; Kaapsche, 1s 2d; beschadigde, 5d elk; angoras, 4½d; geschoren, 4½d; beschadigde, 2½d; bokvellen, 11½d; beschadigde, 5½d per lb; springbokvellen, 9d elk.

Huiden.—Wij verkochten deze week goede soorten tegen 6½d; beschadigde 0d.

Hoorns.—Wij verkochten partijen doorelkaar tegen 3½d

### SCHEEPVAARTBERICHTEN.

KAAPSTAD

AANGEKOMEN.

Oct. 28—Montauk, van Natal
29—Galeka, van Natal
29—Johannesburg, van Londen
29—Mailboot Kinfauns Castle, van Southampton
29—James G Pendleton, van Glasgow

VERTROKKEN.

Oct. 30—Mailboot Carisbrook Castle, naar Southampton

LONDEN.

29 Oct—(Reuter)—Maandag is de Briton te 12 uur 's middags te Madeira, de Lismore te 2 n.m. te Londen aangekomen. De Gascon heeft Vrijdag te 1 n.m. Las Palmas verlaten, waar Zondag de Braemer Castle aangekomen is.

Reuter's telegrammenmaatschappij verneemt dat de stoomboot Mariposa, van Oost Londen op 12 Juli ll. vertrokken, na een voorspoedige reis te Queenstown is aangekomen, en men sich dus niet had moeten bevreesd maken, zoo als de maatschappij tot haar spijt verkondigd had dat het geval was, over haar lot.

## STADSNIEUWS.

Het lezend publiek zal met blijdschap vernemen dat de aanbreuging van licht in de publieke bibliotheek thans voltooid is, en dat de leeskamer in vervolg tot 10 uur 's avonds open zal zijn.

Aanstaande Zondag zal, volgens afkondiging, het reformatie feest in de Groote Kerk, Adderleystraat, en de tak-kerken dier gemeente, gevierd worden. Speciale koorzangen zullen door 't koor der Groote Kerk, onder leiding van den heer Denholm Walker, uitgevoerd worden.

De "Kinfauns Castle" heeft een groot aantal passagiers gebracht—493, waarvan de groote meerderheid—319 voor Kaapstad bestemt zijn. Onder de passagiers was sir Howard Vincent, K.C.M.G., en kolonel sir P. Girouard, hoofd-directeur der imperiale militaire spoorwegen in Zuid-Afrika.

Edward Kates, werd Maandag opgebracht wegens overtreding der drankwet door sterken drank te hebben verkocht zonder licentie. Hij werd aan een huis in Houtstraat betrapt waar een heeleboel menschen aan het drinken waren en heel wat drank gevonden werd. De magistraat veroordeeld hem tot een boete van £25 of drie maanden harden arbeid.

De verkooping van erven in het nieuwe dorp Kraaifontein heeft de som van £6,891 opgebracht. Nog 275 erven zullen later onder den hamer worden gebracht. Het eigendom in Langemarktstraat, tusschen Plein- en Ziekestraat, bekend als Kannemeyr's stallen, is door den heer Cornelis Mostert, die eigenaar is van het naastaan gelegen eigendom, bewoond door Hepworth, aangekocht voor de som van £20,000. De plek zal herbouwd worden. De heer Mostert heeft ook de woning van sir James Sirewright in de tuinen voor £3,000 gekocht.

Binnenkort zullen wij zeer hooge gebouwen in de stad zien verrijzen, die hoewel niet gelijkstaande met de Amerikaansche "lucht schrapers," toch de andere hooge gebouwen in de stad in de schaduw zullen stellen. De firma J. W. Jagger en Co. is van plan een magazijn van acht verdiepingen op te richten naast het pakhuis van die firma in St. Georgesstraat. Dit gebouw zal 90 voet boven de oppervlakte van de straat staan. Op den hoek van Langemarkt en St. Georgesstraat weer, zal de New York Mutual Levensverzekering Maatschappij een dergelijk reuzen gebouw doen optrekken.

Maandag namiddag vond er een vreemdsoortige verkooping plaats aan de veilingkantoren van de heeren H. Jones en Co., toen het wrak van de "Tantallon Castle," zooals het thans ligt op Robbeneiland, tezamen met de vracht nog aan boord, onder den hamer werd gebracht. Er was een vrij talrijke opkomst van koopers. Het wrak werd in drie perceelen opgeveild: (1) de romp, met machinerie, masten, sparren, enz.; (2) de vracht nog aan boord, geschat op 1,976 ton algemeene waren; (3) recht van strand, d.w.z. het recht op alle goederen op het strand opgespoeld. De biedingen voor de respektieve perceelen waren £25, £90 en £30. De drie perceelen werden toen tezamen opgeveild en nu waren de biedingen wat levendiger. Eindelijk werd de heele boel toegeslagen aan den heer Morgan Edward voor £250.

Eene speciale vergadering van den stadsraad werd Maandag gehouden met het doel de kwestie van benoeming van een stadsingenieur in overweging te nemen. Het rapport van het publieke werken comité van den raad, waarvan reeds vroeger gewag is gemaakt, beval aan de heer E. J. Lovegrove aan te stellen, thans hoofd-ingenieur van den Hornsey distrikts-raad, Highgate, Londen. De heer Liberman deed een voorstel ter verdaging van de vergadering, en de heer Matthews secondeerde; doch dit werd verworpen, waarop de heer Cunningham voorstelde de aanbeveling van het publieke werken comité aan te nemen, en dit werd gesecondeerd door den heer O'Reilly. De getuigschriften van den heer Lovegrove werden gelezen, alsook de verslagen van de heeren Davis en Soper (de Londensche agenten van den raad), en de heeren T. Ball en C. J. Byworth, die door den raad gevraagd waren de agenten bij te staan in de keuze van een bevoegden ingenieur. Voordat de motie tot stemming kwam onttrok de heer Jansen zich op grond dat hij niet voldoende kennis droeg van de zaak, die vóór zijne verkiezing tot lid, herhaalde malen door den raad in behandeling was genomen. Het voorstel werd daarna ter stemming gebracht en aangenomen met acht stemmen tegen één. De heer Liberman verzocht aanteekening dat hij in de minderheid had gestemd.

Een speurder heeft niet altijd een benijdenswaardig lot; en toen Maandag avond speurder Sweeney iemand in Groenteplein wilde oppakken dreigde hem een revolverschot, dat slechts daarom hem niet uit dit aardsche tranendal niet deed verhuizen omdat de man die den revolver afschoot juist van den eenigen loop gebruik maakte die niet geladen was. Hij pakte den man best en ontwapende hem, maar door een zwaren slag op zijn gezicht getroffen moest hij hem een oogenblik loslaten, waarvan deze gebruik maakte om te vluchten. In Langestraat werd de ontsnapte echter door den speurder en een diender gepakt en naar de politie statie gebracht. Dinsdag kwam de zaak voor den magistraat, en Wm. Hunter, grofsmid, verklaarde dat hij Tucker, den gevangene, die twee anderen bij zich had, toen hij Groentemarktplein overging, had hooren zeggen: "Ik moet geld verdienen of krijgen," en daarop had hem had zien dreigen met een revolver. Hij zag toen iemand dien hij zijn nood klaagde maar dien hij niet kende; het was Sweeney, de speurder in kwestie, die hard op zeide een diender te zijn, en daarop Tucker om zijn revolver vroeg. Tucker had met dezen op Sweeney gemikt, maar de twee waren daarop aan het worstelen gegaan, terwijl Tucker's vrienden wegliepen; en Tucker had toen Sweeney zoowel als hemzelven een raken slag gegeven en was ook weggeloopen, maar naderhand gevangen. Op een vraag van gevangene zeide hij dat zijn naam niet Davis was. Gevangene zeide dat hij getuige voor zekeren Davis had aangezien die met zijn, Tucker's vrouw, gedrost was, en dien hij hierover wilde toespreken, en zeide dat hij wel degelijk geld had, want zijn loon was hem net uitbetaald. Ook Sweeney trad als getuige op, vrij wel verklarende wat reeds gemeld is, maar tusschen hen en de anderen was deze strijd dat hij verklaarde gehoord te hebben dat de haan van den revolver afging, terwijl Hunter zeide dit niet gehoord te hebben, maar hij was wat hardhoorend, en Tucker dat het geluid dat Sweeney had kunnen hooren niet dat van den haan maar dat van het openen van het slot was, daar hij niet wilde dat een schot bij ongeluk zou afgaan. Hij had met Davis net een gesprek over het terugkrijgen van zijn gemalin wilde voeren. Het einde was dat hij naar de staafsitting was verwezen.

## HOOGGERECHTSHOF.

### STRAFZITTING.

(Voor rechter Maasdorp en een jury).

MAANDAG, 28 OCTOBER, 1901.

Advokaat Howell Jones trad op als kroonvervolger.

De eerste zaak was een van

AANRANDING,

en wel met voornemen, die door Pieter Appollis, gekleurd arbeider, op Johannes Jansen, van Maitland, gepleegd zou zijn. Jansen had beschuldigde te IJzerplaat om logies gevraagd, en dit ook bekomen; maar den volgenden morgen eischte beschuldigde geld van hem, en viel hij hem, het niet terstond krijgende, met zooveel woede aan dat een zijner ribben brak en hij naar het hospitaal moest.

Beschuldigde zeide dat Jansen hem zijn vrouw een shilling voor wasschen schuldig was, en hem beleedigd had toen hij hierom vroeg.

De jury kende hem schuldig aan gewone aanranding, waarvoor hij, reeds 49 dagen in den tronk hebbende gezeten, vijf maanden kreeg.

DIEFSTAL.

Barnard Marcus pleitte schuldig aan het stelen van drie sommen aan drie van de natie behoorende, de grootste £217, de kleinste £2. Schoon hij reeds driemaal te voren in den tronk was geweest, kwam hij er af met drie jaren harde pad.

Met deze zaak stond die van Louis Goldstein, een schoenmaker, in nauw verband, daar hij voorkwam, niet alleen voor 't stelen van een beurs met over de £15 van een vakgenoot van den naam van Engelberg, maar ook van dezelfde drie sommen die Marcus in den tronk hadden geholpen. Engelberg vertelde dat hij met een vennoot van Cohen een schoenmakerij in Breestraat had, en op een dag net bezig was met een stevel dien hij lappen moest naar een schoenlapper te brengen, toen hij Goldstein tegenkwam. Deze had vier bottels en wilde weten waar een drinkplek was; toen hem een was aangewezen kwam hij terug met de bottels gevuld maar de kurken er los in gezet. Cohen en de man die den stevel wou laten lappen waren aanwezig; Goldstein bood hem drank aan en tegen zijn zin dronk getuige, maar toen hij een half glas had gedronken werd het hem zoo raar voor de oogen dat hij niet wist hoe hij het had, en op raad van een mijnheer Sherman werd hij door den anderen man naar bed gebracht. Hij was nog genoeg bij zinnen om te voelen of hij zijn beurs met geld in zijn zak had, en zij was er, maar toen Sherman hem later wekte was beurs en geld gevlogen. Cohen, de vennoot, en Sherman, gaven ook getuigenis, die het duidelijk maakte dat althans Sherman den man die den stevel wilde doen lappen den dief achtte. Daarop kwamen de lieden voor wier geld door Marcus was gestolen, en wel vooreerst een ander paar schoenmakers, Aaron Glass en Simon Selbowitz, van wie de eerste de eigenaar was der grootste gestolen som; hij had ze met het andere geld bij zich aan huis, daar hij van plan was "home" te gaan. Hij was met Barnet Strauss dien avond naar bed gegaan toen Goldstein en Marcus hem wakker maakten, en hem iets te drinken gaven dat hem slaperig maakte; en den volgenden morgen was het geld bij hem aan huis weg. Goldstein had een paar dagen later bekend dat hij het geld gestolen had. Waarom, vroeg sir Henry Juta, die voor Goldstein optrad en reeds de vorige getuigen onder contra-verhoor genomen had, heb je dat niet aan den magistraat verteld? Ik heb het verteld, zei Glass; er staat niets van opgeteekend, zei de advokaat. De getuigenis van Selbowitz was als de vorige, behalve dat hij sprak van een feestviering die dien avond door Goldstein en Marcus zou zijn uitgelokt, en dat hij verklaarde dat wat hij gedronken had bier was, maar nooit bier gedronken had waar hij zich zoo raar van had gevoeld. Hij gaf nog verdere bijzonderheden over Goldstein's bekentenis. Na nog eenige getuigenissen verdaagde het hof tot den volgenden dag.

DINSDAG, 29 OCTOBER, 1901.

De Goldsteinzaak werd voortgezet, en het bewijs werd geleverd dat Aaron Glass £182 19s. 9d. op 11 Januari laatstleden uit de Spaarbank had genomen. Abraham Glass getuigde dat hij mee had bier gedronken, waarbij Marcus en Goldstein uit dezelfde bottel dronken, maar hij zelf zoo raar werd dat hij van zich zelven raakte en den volgenden dag zich voelde als was hij gemesmeriseerd, en toen aan Goldstein borgtocht na zijn komst voor 't magistraatshof verleend was, had hij hem aan Aran Glass £175 hooren aanbieden. Daarop kwam de diender voor die Goldstein en Marcus te Caledon opgepakt en £69 in hun valiezen gevonden had, en de speurder die Goldstein gesnapt had toen hij, onder borgtocht zijnde, in een Russische bark wilde vertrekken, verklarende deze onder anderen dat Goldstein, door hem opgepakt, gezegd had dat twee andere luidjes meegedaan en in bier een slaapmiddel gedaan hadden om anderen eerst van hun zinnen en dan van hun geld te berooven. Voor de verdediging getuigde Simon Goldford dat beschuldigde een kontrakt met het leger voor bandoliers had en in bespreking was over een ander kontrakt, en dat hij hierdoor aanzienlijke sommen had gemaakt; en beschuldigde zelf verklaarde dat hij buitendien het leger ook nog van groenten voorzag en daarom naar Caledon geweest was, en dat hij Glass en de anderen goed kende, doch dat dezen hem gevraagd hadden waarom hij hun niet op zijn bandoliers kontrakt wat had te verdienen gegeven. Hij was bij Glass geweest toen Marcus gezegd had goed nieuws te hebben en een bierpartij had georganiseerd, maar was weggegaan eer men begon, en had van de heele historie niets vernomen tot hij te Caledon werd opgepakt. Toen hij op borgtocht uit was had hij zijn aanklagers gevraagd waarom zij hem beschuldigd hadden; hun antwoord was dat hij hoopen geld had, en gaf hij hun £50, dan zouden zij de zaak loslaten. Hij had hun de £50 beloofd, niet omdat hij gestolen had, maar omdat hij bang was dat hij, voor het hof komende, een nieuw kontrakt verliezen zou, doch toen de zaak moest voorkomen vroegen zij £100, en toen hij die betaald had £200. Wat de speurder hem in den mond had gelegd, daar was niets van waar, en zoo hij de Kolonie had willen verlaten, dan was dit omdat hij onder de omstandigheden een reisje buiten de Kolonie raadzaam achtte. Hij erkende dit jaar insolvent te zijn geweest en wegens diefstal te Kimberley te hebben terecht gestaan, maar toen was hij vrijgekomen. De jury bleef een half uur weg en kwam terug met een "schuldig," waarop hem vijf jaren ten deel vielen, zeggende de rechter dat het slaapgoed in 't bier het leelijkste van zijn zaak was.

Nadat daarop drie zaken waar vier personen in beschuldigd waren, tot de volgende strafzitting waren uitgesteld, kwam als laatste zaak van deze zitting een voor van

ROOF,

waar John Lucas, alias Jack Hart, alweer een schoenmaker, van beschuldigd werd. Advokaat Wilkinson was zijn verdediger. Een gekleurde speciale diender had Frank Jago, die in beschonken toestand naar het Fountain Hotel wandelde, met een naar het scheen gouden munt aan zijn rok hangende, zien voorbij komen, en zien toespreken door beschuldigde. Getuige had last om te zien naar dronken lui en te zorgen dat hun geen leed wedervoer, en was met een ander Jago en beschuldigde gevolgd toen zij St. Georgesstraat binnengingen, waar een ander man, met wien beschuldigde vroeger gepraat had, zich bij hen voegde; en hij had gezien hoe Jago in Langemarktstraat door beschuldigde werd op den grond gegooid, en gehoord hoe hij daarop schreeuwde dat hij zijn muntstuk had verloren. Daar Jago naar den oorlog was en dus niet in verhoor kon worden genomen, en daar op beschuldigde geen muntstuk was gevonden, bracht de jury een uitspraak van onschuldig uit; en nadat de rechter de jury voor haar diensten bedankt had, werd de zitting gesloten.

## REPUBLIKEINSCHE KRIJGSGEVANGENEN.

OVERLEDEN.

Floris van der Vlugt, 43 jaar, van Pretoria, aan Brights ziekte, te St. Helena, op 27 October.

Daniel Johannes Schutte, 53 jaar, van Holdam, Winburg, kommando Haasbroek, aan longtering, te Bloemfontein, op 28 October.

## TELEGRAMMEN OVERZEESCH.

Londen, 27 Oct — (Reuter) — De minister Joseph Chamberlain heeft in antwoord op een adres hem door de mijnwerkersvereeniging te Edinburg aangeboden, gezegd dat er geen teekenen waren van ongeduld der natie bij den langen duur van den oorlog in Zuid Afrika, maar wel van het vast besluit der natie om de regeering te ondersteunen bij het brengen van dien oorlog tot een bevredigend einde. Hij las hierbij met goedkeuring een brief voor van een Birminghamschen werkman, die als tot de reserve behoorende in Zuid Afrika diende, wordende in dien brief gezegd dat zij die in Engeland aan het morren zijn eens zien moesten hoe groot een land het was, en dat ieder kopje een natuurlijk fort was, dan zouden zij begrijpen met welke bezwaren het leger te kampen had. Alle troepen, voegde de schrijver er bij, wilden naar huis, maar men moest ze liever op de plek laten tot de oorlog uit was. Dit was, zei de heer Chamberlain, het ware Britsche gevoel.

Londen, 28 Oct—(Reuter)—De voornaamste Londensche bladen prijzen ten zeerste den uitstekenden toon van lord Milner's toespraak te Pietermaritzburg, en het gezond verstand dat er in doorstraalt, en zij hopen dat men er een vroege en praktische erkentenis in ziet van de grieven der loyalen, waar de bladen diep mede gevoel mee zeggen te koesteren. Lord Milner's welverdiende lofprijzing van Natal beamen zij van harte. De "Times" zegt dat koelbloedige beslistheid overal in lord Milner's uitingen te zien is, en dat zij den geest der Britsche natie wedergeven.

Londen, 28 Oct—(Reuter)—Het Zuid Afrikaansche veldmacht curietelijk fonds is tot £20,000 gestegen, waaraan de heer Rhodes £100 heeft gegeven; en elke soldaat zal een geschenk krijgen van ten minste 2 shillings.

Londen, 28 Oct—(Reuter)—De kruiser King Alfred, de grootste en snelst varende der wereld, is heden te Barrow van stapel geloopen.

Londen, 28 Oct—(Reuter)—De Zuid Afrikaansche compensatie commissie heeft heden haar zittingen hervat, en sir John Ardagh kondigde aan dat de regeering besloten had aan elke mogendheid een ronde som toe te kennen tot vergoeding der aanspraken van haar respektieve onderdanen die uit Zuid Afrika zijn weggevoerd. Het geheele bedrag dat de regeering denkt uit te betalen is £69,550, maar de Nederlandsche en Fransche regeeringen hebben geweigerd het aanbod der Britsche aan te nemen. De aanspraken der onderdanen van deze twee mogendheden bedragen £727,000 uit een totaal van £1,277,000.

Londen, 29 Oct—(Reuter)—In verband met het werk der compensatie commissie verwacht men dat de aanspraken van Frankrijk en Holland in het gelijk zullen worden gebracht vóór de naaste zitting der commissie op 5 November. Op die van heden gaf de heer Milvain te kennen dat de geheele aanspraken, met die van Frankrijk en Holland, geen £100,000 zullen te boven gaan.

Londen, 29 Oct—(Reuter)—Gisteren had een kabinetszitting plaats van 2½ uur.

Londen, 29 Oct — (Reuter) — De militaire overheid heeft bevelen naar Jamaica gezonden om zich gereed te houden tot de ontvangst van een aantal krijgsgevangenen uit Zuid Afrika.

Londen, 29 Oct—(Reuter)—De nieuwsbladen dringen, wat het voortduren van den oorlog betreft, er op aan dat het voor het ministerie niet genoeg is om aan lord Kitchener alles toe te staan wat hij vraagt, maar dat het zich voor alles beijveren moet wat strekken kan om den strijd in Zuid Afrika te verkorten.

Londen, 29 Oct—(Reuter)—Czolgosz, de moordenaar van president McKinley, is heden morgen door electriciteit om het leven gebracht. Toen men hem vastbond aan zijn stoel zeide hij den president gedood te hebben omdat deze een vijand van het goede arbeidsvolk was, en "hij had geen berouw." Een stroom van 1,700 volts moest driemaal aangewend worden eer het werk klaar was.

Londen, 29 Oct—(Reuter)—Z.M. de koning heeft heden in het St. James paleis eene bekleeding met ridderorden ter hand genomen, waaronder vielen generaal-majoors sir H. T. F. Hildyard en G. T. Pretyman, brigadier Reid en sir Charles Elliott, vroeger algemeen bestuurder der Kaapsche spoorwegen.

Londen, 30 Oct—(Reuter)—Het is gebleken dat twee sterfgevallen te Liverpool in het begin dezer maand, die men aan griep had toegeschreven, door builenpest zijn gekomen, en hierom zijn drie verdachten aldaar uitgezonderd.

Londen, 30 Oct—(Reuter)—Een Fransche leening van 26 millioen franken wordt aangekondigd, en wel om de kosten der Fransche expeditie naar China goed te maken, tot de ontvangst der Chineesche indemniteit.

## KAAPKOLONIE.

Queenstown, 26 Oct — (Reuter) — Enorme zwermen sprinkhanen, van de voetganger soort, springen als het ware uit den grond in dit distrikt. Gisteren zwom een eindelooze zwerm door de rivier ten oosten der stad, sloeg de hoofdstraat in en marcheert thans door de stad. De zwermen op de meent worden zoo snel versterkt dat alle pogingen om hen uit te roeien verijdeld zijn.

Uitenhage, 29 Oct. — (Reuter.)—Gisteren had alhier het overlijden plaats van den heer F. H. Lange, senior, een der oudste inwoners van Uitenhage, in den ouderdom van 79 jaren. Hij was vader van rechter Lange en een der pioneers van de wolwasscherij industrie. De begrafenis vond heden namiddag plaats en werd talrijk bijgewoond.

Op eene vergadering van den stadsraad heden werd een motie van sympathie gepasseerd en de vergadering verdaagd om de begrafenis bij te wonen. De overledene was vroeger lid van de stads-en distriktsraden en tot aan zijn dood voorzitter en direkteur der executeurskamer.

## NATAL.

Pietermaritzburg, 27 Oct — (Reuter) — Het bezoek van lord Milner heeft een zeer goeden indruk gemaakt, en zijne persoonlijkheid heeft vele betuigingen van hartelijke toegenegenheid ontlokt. Hoewel hij slechts één publieke verschijning maakte, zijn allen op een of andere wijze met hem in aanraking geweest. In de gesprekken bij de receptie op gisteren was de toon die werd aangeslagen aangaande de opening van Johannesburg voor den handel, zeer bemoedigend.

Lord Milner vertrekt morgen naar Durban.

Durban, 27 Oct—(Reuter)—Gisteren had een noodlottige gebeurtenis aan de Pont plaats bij het lossen der lading uit de stoomboot Salisbury, toen een zware kist machinerie neer viel op Brock, een schepenlosser, en hem zoo bezeerde dat hij overleed. Lang was hij aan de Pont in zijn bedrijf werkzaam geweest, en men kende hem ook als een houder van renpaarden.

## RHODESIA.

Bulawayo, 26 Oct—(Reuter)—Runderpest is uitgebroken in Maglapye en men vreest dat ze Rhodesia zal binnen dringen. De militaire autoriteiten doen echter hun best om dit te beletten. Eene vergadering van boeren werd gisteren gehouden toen een sterke petitie aan de regeering werd opgesteld vragende om alle invoer van vee te staken, en de naturellen van het gevaar te verwittigen.

Nog drie compagnies van de stadswacht zijn hier gevormd.

Salisbury, 28 Oct—(Reuter)—Op een damesvergadering, ter residentie van lady Clarke belegd, is besloten om betzij een klok of een portret van wijlen de koningin als bijdrage der vrouwen van Mashonaland tot de gedenkzaal te geven die men te Salisbury bouwen gaat.

Bulawayo, 29 Oct—(Reuter)—Een Afrikaander genaamd Van Tonder is voor den magistraat gebracht wegens het bezigen van opruiende taal. De beschuldigde werd aan de militaire autoriteiten overhandigd.

Alle invoer van beesten, schapen en bokken in Rhodesia is verboden, tengevolge van de runderpest. Men zegt dat bevroren vleesch zal orden ingevoerd om de menschen te voeden.

## OORLOG.

### TELEGRAMMEN.

Kroonstad, 25 Oct—(Reuter)—Vernemende dat er een republikeinsche buitenpost was aan Klein Doornkop, 8 mijlen beoosten deze stad, trok een kleine afdeeling van het 13de bereden infanterie er heen, die om 3·30 v.m. er aan kwam en er bleef wachten. Te 5·30 v.m. zag men een republikein bedaard naar den kop wandelen, en snel kreeg men hem te pakken. Een ander, blijkbaar verwonderd dat zijn kameraad niet verscheen, wachtte een uur tot hij opkwam, maar werd ten slotte gevangen. Een kleine bende republikeinen werd gezien op een afstand maar kwam niet nader, blijkbaar vermoedende dat er iets verdachts aan den kop plaats had. Met die twee bedragen de gevangenen door majoor Holmes' kolonne deze maand gemaakt, 46, waarbij nog 4 gesneuvelden, 2 gewonden en zeer vele wagens, Kaapsche karren en beesten komen.

Klerksdorp, 21 Oct—(Reuter)—De groote gebeurtenis van deze week was de komst der kolonnes Williams en Hickie, die onder generaal Featherstonehaugh zes weken in de Zwartruggens zijn werkzaam geweest. De eene had 60, de andere 40 gevangenen gemaakt, buiten vee, wagens en graan. Zij berichten dat onder de ossen in die buurt runderpest heerscht.

Kolonel Byng is ook aangekomen van Oranjerivier Kolonie, waar zijn kolonne verscheiden wel aangelegde bewegingen heeft gemaakt, bij een waarvan zij er in slaagde om een deel van 's vijands achterhoede af te snijden, en twaalf gevangenen maakte. Haar totaal van gevangenen was 24, benevens groote menigten vee.

Frankfort, 25 Oct—(Reuter)—De republikeinen in de Oranjerivier Kolonie hebben in de laatste week het zwaar gehad. Hertzog en Nieuwoudt, die bewesten den spoorweg zijn, werden Donderdag door kolonels Henry en Williams uit het distrikt Koffijfontein verdreven; kolonel Williams maakte twee gevangenen. De verschillende kolonnes in het zuid oosten werkzaam hebben het zoo lastig gemaakt voor Brand's kommando, dat deze langs de oostergrens noordwaarts trekt. Kritzinger was weinige dagen geleden in het distrikt Thaba 'Nchu.

Frankfort, 25 Oct. — (Reuter,) — Bijzonheden van kolonel Damant's voorspoedigen nachtmarsch in mijn vorig telegram gemeld, komen hierop neder: Wij verlieten het kamp alhier gisteren avond te 11 ure, recht noord trekkende, en na twintig mijlen zonder dat er iets voorviel te hebben afgelegd bereikten wij met het aanbreken van den dag Gaysbank, aan den zuideroever van Vaalrivier, bij Villiersdorp, waar wij eenige Republikeinen ontdekten. Kolonel Damant maakte terstond de noodige schikkingen tot een onmiddellijken aanval op den vijand. Het 30ste, 31ste en 91ste Imperial Yeomanry onder majoor Campbell waren ter rechter, twee eskadrons van Damant's Horse ter linker zijde werkzaam; terwijl de kolonel zelf met de rest van Damant's Horse, twee 15-ponders van de 39ste batterij onder kapitein Atkinson, en pompoms onder kapitein Jellcoat, in het centrum voorwaarts trok. Onze flanken gingen snel rond naar Vaalrivier, de eene heuvelrij na de andere aanvallende, en bijna alle vijandelijke voorposten gevangen nemende; en vóór de vijand kon begrijpen wat er gaande was stiet een afdeeling aan den uitersten linkervleugel plotseling op een Republikeinschen voorpost met vijf gezadelde paarden, en nam, na een opwekkende jacht, den heelen boel gevangen.

De Republikeinen, omstreeks 400 in getal, en bestaande uit een deel van het kommando van Roos en het Transvaalsche kommando onder Buys en Grobbelaar, lagen in verschillende boerenwoningen en kralen te slapen; maar onzen aanval vernemende maakte zij een snelle beweging naar de rivier, velen in der haast te voet, daar zij hun paarden moesten achterlaten, zoodat wij in één tuin 16 paarden vastgebonden en andere in het veld vonden. Een groot aantal der vijand ontsnapten onder bedekking van een dikke mist die de heuvelen omgaf, maar de onzen volgden en bevochten de Republikeinen die door de rivier heenvloden, en een korten tijd aan den Transvaalschen oever, waar zij een goede positie innamen, weerstand boden. De onzen, onder bedekking der kanonnen, trokken de rivier over, verdreven den vijand uit zijn positie en vervolgden hem een heel eind ver. Naar de kolonne terugkeerende stonden zij bloot aan het vijandelijke vuur, maar onze kanonnen dwongen den vijand tot wijken. Te 2 ure kwam onze kolonne naar het kamp terug, 40 mijlen in 15 uren gemaakt hebbende, waarbij zij vijf uren lang aan het vechten was. Damant's ongevallen waren 1 man gewond, 2 paarden gedood; de Republikeinen verloren 2 aan gesneuvelden en 19 aan gevangenen, benevens 17 geweren, 2,000 geweerpatronen, 40 paarden, 300 beesten, 6,600 schapen, 13 wagens en karren.

## De Inval in de Kolonie.

Vrijburg, 26 Oct—(Reuter)—Twee broeders Potgieter zijn door den krijgsraad schuldig gekend aan verzuim om in Augustus bericht te geven dat de vijand op hun plaats was. Uit getuigenissen bleek het dat benden republikeinen die plaatsen bezocht en er ververschingen bekomen hadden, en dat zij er wachtten op een Britsch konvooi waarop zij schoten. De beschuldigden hadden gelegenheid dit te berichten maar verzuimden dit, en moeten nu ses maanden dwangarbeid in den plaatselijken tronk verrichten.

Aliwal Noord, 26 Oct — (Reuter) — Twee kolonnes, gekommandeerd door kolonels Western en Taylor, onder opperste leiding van kolonel Pilcher, hebben in de laatste 14 dagen 27 gevangenen (daaronder één rebel) gemaakt, en 15 geweren, 1,650 geweerpatronen, 496 beesten, 490 paarden en 16,000 schapen buitgemaakt. Bezuiden Caledonrivier is de vijand in kleine benden gesplitst. Die zonder paarden verschuilen zich; die paarden hebben patrouilleeren.

Luitenant Baron Halkett (Imperial Yeomanry) volgt kapitein Clive (Grenadier Guards) als intelligentie officier van kolonel Pilcher op, daar kapitein Clive om zijn gezondheid zijn post moet verlaten.

Clanwilliam, 24 Oct — (Reuter) — Kolonel Wyndham's kolonne is heden Clanwilliam binnengekomen, na de vallei van Olifantsrivier, die wegens de garnizoenen van Grey's Pas en Clanwilliam door geen streoptochten geleden heeft, te zijn doorgetrokken. De kolonne vond op haar tocht van Piketberg Weg geen weerstand, maar kolonel Capper, die evenwijdig met hun trok, had een klein gevecht met Jooste en Smit, die 180 man bij zich hadden, en door het Kruis naar de Zandvlei en daarna langs het zeestrand tot beneden Clanwilliam trokken. Overal vertelden de republikeinen met opzet leugens aan de boeren, dat de republiek heroverd en de westelijke provincie het eenige stuk der Kaapkolonie was dat nog in Britsche handen was gelaten. Drie leden van het Clanwilliamsche garnizoen werden heden morgen in hun tent door den bliksem getroffen.

Middelburg, K.K., 27 Oct—(Reuter)—Met uitzondering van Van de Venter's kommando, waar kolonel Lukin Maandag mee aan het vechten was, hebben alle republikeinsche benden in het midden en noord oosten der Kolonie zich buiten het bereik onzer troepen gehouden. Mijburgh, Fouché en Wessels zijn nog bij Karnemelkssprait, en aan het rondtolen in de buurt der naturellen landen; Pijpers, Bouwer en Smuts worden door de kolonnes die tegen hen aan het werk zijn doorgaande bezig gehouden. Generaal French is net nu, na een afwezigheid van drie weken, van Graaff Reinet naar zijn hoofdkwartier teruggekeerd.

Uniondale, 25 Oct — (Reuter) — Woensdag avond kwam kolonel Crabbe's kolonne hier aan, na de boeren—bestaande uit overblijfsels van Scheepers kommando en een kommando onder Bouwer en Pijpers—uit het Oudtshoorn distrikt verdreven te hebben door Zanddrift, Grootfontein en Rooiplaats naar hier. Onderweg van Rooiplaats vonden onze troepen de boeren bezig voeder te snijden, doch de artillerie deed hen spoedig spatten. Voordat zij Uniondale bereikten keerden zij in de richting van Langekloof en worden nu achtervolgd door kolonel Crabbe en majoor Corbett.

DE Port Elizabeth "Telegraph" deelt mede dat een geval van longziekte onder koeien in de stad is voorgekomen.

## Brokjes uit de Mailbladen.

De "Kinfauns Castle," die reeds Dinsdag morgen vroeg Tafelbaai binnen liep, bracht ons de mail tot op den 12den October.

ENGELAND.

Scheidsrechter te zijn bij een voetbal wedstrijd heeft soms onaangename gevolgen — voor den scheidsrechter en anderen. Dezer dagen werd de "referee" van de Derby voetbal vereeniging door een der spelers aangerand en bewusteloos geslagen omdat hij eene beslissing had gegeven welke den spelers geenszins in den smaak viel. Het gevolg was eene verschijning voor den magistraat en een boete van £3 en 29s. kosten of een maand harden arbeid voor den aanrander.

Dat in Engeland nog heden ten dage menschen door leeuwen verslonden worden, mag vreemd schijnen, maar is niettemin waar. De leeuw was echter niet een "inboorling," maar was lid van een rondreizende dieren tentoonstelling. In het dorp Brynamman geraakte het dier uit zijn kooi. De schare zocht veiligheid in een nabijgelegen kerk — men zegt dat de kerk nog nooit zoo druk bezocht was als dien dag, — maar een der oppassers werd door den leeuw aangevallen en zoo erg gebeten dat men voor zijn leven vreesde. De leeuw werd met een lasso gevangen en in veilige bewaring geplaatst.

Uit de Engelsche bladen bleek dat het eerste bericht omtrent den dood van den Ameer van Afghanistan, Abdurahman, niet geloofd werd. De arme man was reeds gedurende de laatste jaren zoo vaak doodgewaand, dat toen het einde werkelijk gekomen was, men niet bereid was het bericht voor waarheid aan te nemen voordat het bevestigd was. Ook blijkt dat de dood van den Ameer niet wereldkundig werd gemaakt, alvorens zijn opvolger op den troon was geplaatst. De verwachting dat de dood van den Ameer aanleiding zou geven tot een twist om de koningschap, waaruit een of andere Europeesche of Aziatische mogendheid mocht zoeken voordeel te trekken, schijnt door deze diplomatische streek van Habibullah Khan, den nieuwen Ameer, verijdeld te zijn.

Een Engelsche matroos is dezer dagen plotseling rijk geworden door het overlijden van een oom. De gelukkige man, die negen jaren lang als matroos had gediend aan boord van de oorlogsboot "Benbow," kwam door den dood van zijn oom in bezit van vastgoed ter waarde van £500,000.

Zijne majesteit koning Eduard heeft dezer dagen een zebra en twee jonge leeuwen van koning Menilek, van Abyssinië, ten geschenke ontvangen.

Het getal der noodlijdenden in Indië neemt zeer langzamerhand af, en daar de regenval in verscheidene provincies niet zoo goed is geweest als men verwacht had, is het te vreezen dat de nood weder zal stijgen. Drie weken geleden waren er 361,000 hongerlijdenden, die van regeeringswege onderhouden moesten worden.

FRANKRIJK.

Te Parijs is dezer dagen een groote diefstal van juwelierswaren gepleegd. De dieven huurden een vertrek boven een juwelierswinkel, braken 's nachts den vloer op en daalden in den winkel neder, waaruit zij juwelen ter waarde van ongeveer £8,000 ontvreemden.

Buitengewoon stormachtig weder heerschte in verschillende deelen van Frankrijk in de week van het vertrek der mailboot. Te Parijs werd veel schade gedaan door een regen en windstorm. Te Longchamps, waar er paardenwedrennen aan den gang waren, werd een der tribunes omvergerukt waardoor verscheidene menschen bezeerd werden. Te Calais werden vele huizen van hunne daken beroofd, onder andere, ook het oude spoorweg station. Boomen, telegraaflijnen en zelfs hier en daar muren, werden plat gewaaid.

Drie weken geleden dreigde er in de mijndistrikten van Frankrijk een groote werkstaking. Te Montceau les Mines waren de mijnwerkers zeer oproerig en een gewapende bende toog door de starten. De Epinac glasfabriek moest gesloten worden daar al de arbeiders het werk gestaakt hadden, en te Montluçon staakten ook de staalwerkers het werk. Een algemeene werkstaking wordt op den 1sten Nov. verwacht.

DUITSCHLAND.

Het geschil tusschen den Duitschen keizer en den stadsraad van Berlijn omtrent de benoeming van een onder-burgemeester voor Duitschlands hoofdstad, is nog niet opgelost. De keizer heeft beslist geweigerd de tweede eenparige verkiezing van den heer Kaufmann tot onder-burgemeester, te bekrachtigen. Volgens wet is de stadsraad onmachtig iets te doen en kan de keizer de aanstelling zelf op zich nemen, in welk geval de stadsraad echter zou kunnen weigeren de nominee des keizers te bezoldigen. Een andere uitweg zou zijn eene wijziging der wet te zoeken.

ALLERLEI.

In de Balkansche Staten heerscht nog steeds een staat van onrust, en volgens de jongste mailbladen was de toestand in Macedonie kritiek, en werd het losbreken van een opstand ieder oogenblik verwacht. Men verwacht geene verbetering zoo lang de noodige hervormingen uitblijven, en Turkije zal geen stap doen alvorens het daartoe gedwongen wordt door de mogendheden. Berichten worden van tijd tot tijd gepubliceerd omtrent de gruwelen gepleegd door huurlingen van het Macedonisch comité. Thans wordt gemeld dat twee Grieksche christenen door de oproerlingen gegrepen zijn. Zij sneden een der broeders de neus en ooren af en onthoofden den ander. Het hoofd plaatsen ze in een zak en gaven 't den verminkten broeder om naar zijn vader te nemen.

## HET SPECIALE HOF.

(Reuter-telegram.)

Kimberley, 29 Oct. — Ds. David Wilcocks, Ned. Geref. predikant te Mafeking, beschuldigd van hoogverraad op zes punten, daaronder opnemen der wapenen en 't houden van preeken en opzending van gebeden die tijdens den inval der Republikeinen tot opstand aanspoorden, werd verdedigd door advokaat Burton, en pleitte onschuldig op alle punten. De getuigenissen voor de vervolging kwamen hierop neder dat beschuldigde gebeden voor de zaak der Republikeinen en dankgebeden voor hun overwinningen had gehouden, en in een preek gezegd had: "deze mogendheid" (Engeland bedoelende) "ijvert altijd voor vrede, maar is te gelijk valsch en bloeddorstig"; ook had hij de Republikeinen met de Israëlieten en de Engelschen met de Egyptenaren vergeleken en gezegd dat de Heere aan den kant der Republikeinen stond. Voorts werd er gewaagd van bezoeken die hij aan verschillende lagers rondom Kuruman en Kimberley gebracht en daarbij een geweer en schietgoed meegenomen had. Voor de verdediging werd beschuldigde opgeroepen. Hij ontkende het bidden om voorspoed voor de Republikeinen of het danken voor hun overwinning. Van bloeddorstige mogendheden sprekende had hij de mogendheden in 't algemeen en niet Engeland in het bijzonder bedoeld. Andere zinspelingen hadden alleen op geestelijke zaken betrekking, en hij ontkende de Engelschen met de Egyptenaren te hebben vergeleken. Hij erkende op een bepaalden Zondag de gemeente in de kerk te hebben bericht dat die dag door de Transvaal als dankdag voor behaalde overwinningen had afgezonderd, maar tijdens den dienst had hij dit niet aangeroerd. Hij erkende dat de dienst werd bijgewoond door 40 à 50 gewapende Transvalers, en dat hij reizende wapenen had meegenomen om te jachten en tegen kaffers zich te beschermen. Hij sympathiseerde in het algemeen met de Republieken, maar dacht aan geen vijandelijkheid tegen de Britsche regeering. Hij had gebeden voor Cronjé, maar onbekend zijnde met diens positie, en de dienst was gehouden op verzoek der Transvalers. Na een lang contraverhoor verdaagde men de zaak. Het hof zal, naar ik verneem, op 28 Nov., op nieuw te Colesberg zitting houden.

DE heeren Stamper en Zoutendijk kondigen elders aan dat de zoo goed geslaagde publieke verkooping van bouwerven in het dorp Kraaifontein, op volgenden Zaterdag avond, 2 dezer, in de Metropolitan Hall, zal worden voortgezet, wanneer nog 275 erven onder den hamer zullen worden gebracht. Degenen die bij de eerste verkooping niet er in geslaagd waren zich van erven te verzekeren hebben nu eene schoone gelegenheid.

## OFFICIEELE KENNISGEVINGEN.

*(Uit de Gouvernements Gazette.)*

Buswana's dorp en een gedeelte van de plaats van August Ferdinand Restow, wijk no. 2, afdeeling Kingwilliamstown, alsook de kralen van Isaac Ntoni, Boyi Nauzo, en Sandhlans van Makinanas locatie, Gola, ven Doni's locatie, Hermanus, Xonedani, een deel van Mgundisi en van Zoudi Ngola, lot no. 2, Wolfrivier valei, in dezelfde afdeeling, zijn door longziekte besmet verklaard.

De vogel bekend als Groene Spreeuw is in de afdeeling Kingwilliamstown voor een tijdperk van drie jaren beschermd.

De meent van Petrusville, afdeeling Philipstown, is vrij verklaard van longziekte.

De proclamatie waarbij het verboden werd rundvee uit Basutoland in de Kolonie in te voeren wegens de runderpest, is herroepen, daar de pest reeds heerscht in de distrikten der Kolonie, die aan Basutoland grenzen.

De heer M. P. Cooke is toegelaten als geneesheer en de heer D. E. T. McNaughton als apotheker en drogist.

## DE BUILENPEST.

### WEKELIJKSCH BULLETIN.

Het officieel wekelijksch verslag bevattende de statistiek omtrent de pest voor de week geëindigd Zaterdag middernacht, 26 Oct., werd Dinsdag gepubliceerd. Gedurende de week werden 6 gevallen in de hospitalen opgenomen. Er hadden 2 sterfgevallen plaats. Twintig gevallen bleven onder behandeling, waaronder 4 blanken.

De volgende opgave toont de vordering der plaag gedurende de afgeloopene week (B. staat voor blank; G. voor gekleurd; en K. voor kaffer):—

| | B. | G. | K. |
|---|---|---|---|
| Opgenomen in hospitaal ... | 2 | 1 | 3 |
| Overleden en dood gevonden | 1 | 1 | 0 |
| Ontslagen als genezen ... | 1 | 1 | 3 |
| Nog onder behandeling ... | 4 | 4 | 12 |
| Verdachte gevallen opgenomen ... ... ... | 0 | 0 | 0 |
| Verdachte gevallen ontslagen | 0 | 0 | 0 |
| Dito, die de pest openbaarden | 0 | 0 | 0 |
| Overleden aan andere ziekten | 0 | 0 | 0 |
| Dito, nog onder toezicht ... | 1 | 0 | 2 |
| In afzonderings kamp opgenomen ... ... ... | 0 | 8 | 10 |
| Uit dito, ontslagen ... ... | 0 | 48 | 1 |
| Pestgevallen uit 't kamp ... | 0 | 0 | 0 |
| Nog onder toezicht ... ... | 0 | 8 | 14 |

Totaal getal gevallen: 842.

Het totaal getal lijders tot op Oct. 26 was als volgt:—

| | B. | G. | K. |
|---|---|---|---|
| Mannen ... ... ... | 164 | 282 | 169 |
| Vrouwen ... ... ... | 50 | 154 | 23 |

Het totaal getal sterfgevallen tot 26 Oct. als volgt:—

| | B. | G. | K. |
|---|---|---|---|
| Mannen ... ... ... | 56 | 164 | 70 |
| Vrouwen ... ... ... | 17 | 83 | 12 |

Totaal getal sterfgevallen: 402.

MAANDAG.

Het officieel verslag voor Maandag toont dat er geen nieuw geval in de Kaapsche afdeeling aan het licht kwam. Uit Port Elizabeth werd bericht dat er aldaar een blank man op Zaterdag aan de pest was overleden. Er is wat opgehoud bij het overzenden der verslagen uit Port Elizabeth. Te Uitvlugt zijn er nog twee patienten en een verdacht geval onder behandeling.

DINSDAG.

Volgens het officieele verslag kwam er gedurende Dinsdag geen nieuw geval van de builenpest te Kaapstad of Port Elizabeth voor. De staat van het hospitaal te Uitvlugt bleef onveranderd, namelijk, 2 patienten en 1 verdacht geval.

Te Port Elizabeth was er op den 27sten dezer (den datum van het jongst vandaar ontvangen verslag) nog 16 gevallen onder behandeling, 4 verdachte gevallen en 33 afgezonderden.

## UITGEPUT ZAAILAND.

Wat het beste plan is voor hebouwing en herstelling van zaailand dat schraal en uitgeput is geworden is een ernstig vraagstuk in vele deelen der wereld. In vroegere dagen bracht de nieuwe grond goede oogsten op met weinig moeite en geringe uitgaaf. Maar het gedurig verbouwen van graan zonder bemesting, heeft de grond zoo uitgeput en verarmd dat in plaats van 25 tot 30 bushels graan de gemiddelde opbrengst slechts 5 of 6 bushels per acre, of minder, is. Op eene vergadering van een tak van het Zuid Australisch landbouw bureau, gaf een der leden een belangrijk verslag van zijne ondervinding in verband met uitgeput land en de verbouwing van graan. Hij zeide:—

"Sommigen probeeren om het tekort aan te vallen door meer te zaaien, maar het is een feit dat 100 acres zorgvuldig bewerkt, meer zullen opbrengen dan 200 acres slordig bewerkt. Wij hebben 45 acres waarop bijna onophoudelijk gezaaid is geworden gedurende 40 jaren, en die eindelijk niets anders opbrachten dan wilde haver. Wij besloten dat land 7 voet 8 duim diep te braken, in plaats van drie of vier duim, zooals gewoonlijk. Op 4 duim diepte vonden wij harden bodem en wij moesten nieuwe scharen gebruiken om hem op te breken. Het land werd toen onder de egge gebracht, en nogmaals bij zaaitijd. Het graan werd gezaaid met beenderen meel en toen de oogsttijd kwam was er bijna geen wilde haver te zien, maar het gevolg was een fraaie oogst van 19 bushels koorn. Wilde haver vormt zeer slechte hooi, maar koornstroo geeft kracht aan paarden en het land wordt niet bevuild door de zaden van wilde haver en ander onkruid, die zich in de mest der dieren bevinden. Wit Tuscan geeft 't beste hooi, en schijnt meer voedingskracht te bevatten dan vele andere soorten koorn. Het gebruik van kunstmestsoorten—vooral van phosphates—verbetert de voedingskracht van de natuurlijke grassen en kruiden van alle soorten, zoowel als die van de stoppels. Mogelijk had het diep braken en dergelijke bewerking in den winter veel te doen met de opbrengst van 19 bushels per acre bovengenoemd, en het beenderen meel deed het overige. Een land van 20 acres naast de voornoemde gelegen, niet gebraakt, maar de gewone diepte geploegd, werd bemest met Thomas phosphate. De oogst was slechts 6 bushels per acre. Dit schijnt te bewijzen dat diepe bewerking in den winter veel te doen had met den 19 bushels oogst. Door de opbrengst van den harden ondergrond verkrijgt men weder nieuwe grond om op te zaaien."

## HEELE MANGELWORTELS VOOR KOEIEN.

Over dit onderwerp werden de volgende antwoorden ontvangen op een vraag in de "Field":—

"Uw correspondent kan zijn beesten gerust met heele mangelwortels voeren. In dit melkerij distrikt (zuiden van Ierland), heb ik nooit, in mijn langen leeftijd, gehoord dat ze aan stukken gesneden werden, noch van eenige slechte gevolgen er van. Rapen daarentegen werden vroeger gesneden en verstikking was dikwijls het geval. In de laatste jaren, sedert rapen heel gegeven zijn, is van verstikking niet gehoord."

"In uw Landbouw Opmerkingen deze week vraagt Mid-Kent of mangelwortels heel in plaats van gesneden aan koeien gegeven kunnen worden. Ik heb in de laatste drie maanden ongeveer 100 beesten met vier karvrachten Zweedsche rapen en mangelwortels per dag gevoerd. Ik heb niet een enkel geval van verstikking gehad. Mocht 't bij hem gebeuren dan is er een eenvoudig middel: Plaats een prop in den bek van de koe en houd die daar tot er verlichting verkregen is. Ik weet van koeien die vier-en-twintig uur in een verstikkende toestand waren zonder eenige nadeelige gevolgen, maar zoo lang duurt 't zelden."

"In antwoord aan Mid-Kent in uwe laatste uitgave, kan ik zeggen dat als hij een korte ketting met een haak voor aan de voertrog bevestigt, en die vasthaakt in de ketting waarmee zijn koe vastgebonden is, zoo dat ze verhinderd wordt haar kop tot de hoogte van haar rug op te lichten, terwijl ze de wortels eet, hij veilig heele mangelwortels of rapen kan geven. In sommige koestallen hangt een paal boven de nekken der koeien. Als de wortels hun toegeworpen worden wordt de paal neergelaten en aan ieder einde van den trog met een ketting vastgemaakt, zoodat de koeien hun kop niet achterover op hun rug kunnen brengen voordat al de wortels opgegeten zijn."

## DE RUNDERPEST.

Met het oog op de verdere verspreiding van de verwoestende runderpest, meenen wij velen onzer lezers geen ondienst te zullen bewijzen door onderstaande aanbevelingen en wenken der regeering over te drukken uit de "Gouvernements Gazette":—

INENTING TEGEN RUNDERPEST.

Daar de uitbraak van Runderpest in de Oranje Rivier Kolonie en Basutoland zich heeft uitgebreid tot de Noordoostelijke Grens van deze Kolonie, is het wenschelijk vee-eigenaars op de hoogte te stellen met de plannen van het Gouvernement om met het uitbreken der ziekte te handelen mocht dezelve ongelukkiger wijze algemeen in de Kolonie worden, en om vee-eigenaars aan te raden wat het beste is om te doen.

Het Gouvernement stelt voor dat in het algemeen vee-eigenaars zelf inenten. Geglycerineerde gal zal worden gebruikt, ofschoon er gevallen kunnen voorkomen waar het wenschelijk is serum (bloedwater) te gebruiken.

Gal Stations zullen worden opgericht op passende plekken als noodig blijkt in de localiteiten waar de boeren overeengekomen zijn de vereischte evenredigheid, zegge 5 per cent. van hun vee te geven ten einde de gal te produceeren. Het moet duidelijk verstaan worden, dat tenzij de boeren bereid zijn het noodige vee aldus bij te dragen, het onmogelijk voor hen zal zijn om voordeel te genieten van een Gal Station.

Geglycerineerde gal zal gratis worden geleverd aan contribuanten in evenredigheid van het aantal vee dat zij aan een Gal Station hebben gegeven. Aan personen die geen vee afgestaan hebben zal een redelijke prijs berekend worden voor gal indien zulks nog verkrijgbaar is.

Serum zal berekend worden tegen den prijs van £1 per bottel van tien dosis.

Eene beperkte hoeveelheid Geglycerineerde Gal voor onverwachte omstandigheden zal voor eenigen tijd gratis verkrijgbaar zijn uit het Gal Station dat met medewerking van de Imperiale Militaire authoriteiten opgericht is nabij Aliwal Noord.

Wanneer het noodig is zullen Demonstrateuren gezonden worden om boeren kosteloos instructie te geven in de methode van inenten. Zij zullen gewoonlijk slechts voldoende vee inenten om te toonen hoe het wordt gedaan, het aan den eigenaar overlatende het werk voort te zetten. Het Gouvernement zal spuiten leveren op aanvrage bij den Resident Magistraat, of bij de Demonstrateuren tegen de volgende prijzen:—20 cc. capaciteit, 20s.; 10 cc. capaciteit, 15s. Dit geld kan men terug krijgen wanneer men de spuit in goede orde aan den Magistraat terugbrengt.

Na de ondervinding opgedaan gedurende den uitbraak van 1896—1898, schreef* de Koloniale Veearts als volgt:—

"De methode van inenten welke ik zou aanbevelen in toekomstige sporadisch uitbreken der ziekte is kortelijk als volgt:—

BESMETTE TROEPEN.

"Deze moeten onmiddellijk ingeënt worden met serum of geglycerineerde gal; elk dier dat blijkt besmet te zijn wegens eene verhooging van temperatuur moet eene groote dosis van niet minder dan 100 cc. serum of 30 cc. geglycerineerde gal outvangen; laatstgenoemde moet bij voorkeur gespoten worden in de halsader, zoodat het onmiddellijke werking veroorzaakt. Dan acht of twaalf dagen later moeten alle dieren van de troep die niet blijken besmet te zijn met de ziekte, of die geen koorts temperatuur hebben, een inspuiting van zuivere gal ontvangen; niet minder dan 10 cc., en voor groote dieren 20 cc. Dit geeft eene durende onvatbaarheid voor de ziekte voldoende voor alle praktische doeleinden.

SCHOONE TROEPEN.

"Wanneer men besloten heeft een schoone troep in te enten, die in gevaar is besmet te worden door de nabijheid van ziek vee, zou ik aanraden, dat de dieren waaruit de troep bestaat, eerst worden ingeënt met 20 cc. geglycerineerde gal, en deze inenting na acht of twaalf dagen op te volgen met eene inspuiting van 10 tot 20 cc. zuivere gal. Dit zal eene sterke en durende onvatbaarheid voor de ziekte geven aan de dieren in den troep, en kan men doen zonder gevaar ontstaande uit het inenten of dat de ziekte in den troep gebracht wordt.

GEBRUIK VAN ZUIVERE GAL.

"Zuivere versche gal moet niet gebruikt worden in een besmetten troep, wanneer men een der andere inentings materialen krijgen kan, daar zulks den aard der ziekte in de reeds besmette dieren erger maakt, en het onvatbaar makend effekt zich te langzaam ontwikkelt om het gezonde vee te beschermen tegen besmetting, indien zij in aanraking worden gelaten met vee dat reeds ziek is. Indien echter geene andere middelen bij de hand zijn, moet de temperatuur van al het vee in den besmetten troep nauwkeurig genomen worden met den klinischen thermometer, en moeten slechts die dieren, die eene normale temperatuur hebben, ingeënt worden met zuivere gal, de andere moeten onmiddellijk afgezonderd worden van de ingeënte dieren, en met zorg behandeld worden. Indien men glycerine kan krijgen, moet de overige gal daarmede vermengd worden in de behoorlijke evenredigheid — een deel glycerine en twee deelen gal. Dit mengsel kan, na acht-en-veertig uren gestaan te hebben, in de besmette dieren gespoten worden in groote doses, niet alleen met veiligheid maar met bepaald voordeel.

HET TOEBEREIDEN VAN GAL.

"De gal moet van een besmet dier genomen worden onmiddellijk na den dood, of van een dier dat gedood is in 't laatste stadium der ziekte.

"Gallen van alle kleuren — behalve die welke rood zijn door de tegenwoordigheid van bloed — kunnen worden gebruikt, zoo lang zij klaar zijn en niet bedorven ruiken. Dunne licht gele gallen moeten ook worden weggeworpen.

"Al de gallen die uitgenomen worden moeten tezamen vermengd worden na twaalf tot achttien uur afzonderlijk gestaan te hebben, zoodat zij gelijk in sterkte en in onvatbaar makende hoedanigheden zijn. Zuivere gal moet op den tweeden dag na uitgenomen te zijn gebruikt worden tenzij het in een ijskast wordt gehouden, in welk geval zij veel langer goed gehouden kan worden. Doch indien zuivere gal wordt gebruikt als een tweede inenting alleen, zooals boven voorgeschreven, is het niet wenschelijk de gal langer te houden dan vier-en-twintig uur.

"Geglycerineerde gal wordt gemaakt door een deel glycerine te voegen bij twee deelen gal. Roer 't mengsel goed, vermeng dan al de gallen die op den zelfden tijd zijn uitgenomen, en laat dezelve acht dagen staan. Doch wanneer het dringend noodig is kan geglycerineerde gal acht-en-veertig uur, na gemengd te zijn, gebruikt worden.

"Ik zou streng aanraden dat bij elke uitbraak van de ziekte die voorkomt, iedere droppel geschikte gal, verkregen uit de dieren die sterven, gemengd worden met glycerine in de behoorlijke evenredigheid, twee deelen gal op een deel glycerine, zoodat zulks bewaard kan worden en gereed is voor het inenten van besmette troepen, en ook voor de eerste inenting van schoone troepen die beschouwd worden in gevaar te zijn. Zuivere gal voor de tweede inenting van schoone troepen kan men altijd krijgen wanneer de ziekte in eene localiteit verschijnt, hetgeen toch de eenige reden is om schoone troepen in de onmiddellijke nabijheid in te enten."

HET NEMEN VAN GAL.

Om de gal uit te nemen moet het dier op de linker zijde gelegd worden, het vel en het vleesch van de rechter zijde onmiddellijk achter de laatste rib moet worden doorgesneden; wanneer de ribben hoog getrokken worden, wordt de gal blaas zichtbaar. In de gal blaas moet dan gesneden worden met een klein mes en de gal opgevangen worden in een bottel met wijden hals. Indien bottels met wijden hals niet verkrijgbaar zijn dan kunnen gewone whisky bottels gebruikt worden met een geëmailleerden trechter die in elken winkel te krijgen is. Alle zorg moet genomen worden dat men bij de operatie uiterst voorzichtig te werk gaat, de handen van den persoon die de operatie doet, en alle messen, enz., moeten voor het gebruik terdege gereinigd worden.

INENTEN.

Na het dier dat men wil inenten vastgebonden te hebben, wordt de noodige dosis gal onder het vel van de halskwab ingespoten door middel van eene Hypodermische Spuit, men moet voorzichtig zijn dat de punt van de naald niet in het vleesch gedrukt wordt, doch tusschen het vel en het vleesch.

CHARLES CURREY,
Onder Secretaris voor Landbouw.

Departement van Landbouw,
Kaapstad, 29 Augustus, 1901.

* Zie "Landbouw Journaal," 8 Juni, 1899, waarin eene volledige beschrijving zal worden gevonden van de verschillende methoden van inenting.

## Een Sensatie in Distrikt 6.

TREURSPEL VERHOED IN EEN BAKKERIJ.

Reformstraat is, zooals iederen inwoner van Kaapstad weet, in het hartje van Distrikt No. 6 gelegen (dat deel onze stad dat in den laatsten tijd zooveel aandacht heeft getrokken), en is het tooneel van een sensatie wekkende gebeurtenis geweest waarin een treurspel ter nauwernood verhoed werd. Onze verslaggever, die den heer H. Pickard, van de Reformstraat Bakkerij, nabij Sir Lowry-road, ging zien, werd in volle bezit van de feiten gesteld door dien heer. De bezigheid van den heer Pickard is wel en gunstig bekend bij iederen inwoner van die buurt, en zijne inlichting staat zeker bij geene in Kaapstad ten achteren wat degelijke reinheid van alle toebehooren en nauwgezetheid en zorg, welke blijkbaar besteed worden aan het in stand houden van een hoogen standaard van reinheid betreft. Onze vertegenwoordiger, hierover met den heer Pickard sprekende, zeide te veronderstellen dat de bakkerij bezigheid het noodig maakte 's morgens zeer vroeg op te staan. "Ja, zeker," zeide de heer Pickard, "Ik moet om vier uur 's morgens op zijn, en in het verleden toen mijne gezondheid zwak was tastte het vroeg opstaan zeer mijne krachten aan. Gij zult wel verbaasd zijn te vernemen dat ik feitelijk tien jaren lang van tijd tot tijd leed aan zware nachtzweet, wegens zwakheid, en dikwijls ontwaakte in zweet gebaad, en mijne kleederen eenvoudig door en door nat. Stel u voor wat het zijn moest om vier uur iederen morgen op te staan in zulk een toestand. Het ontstond door een zwaren aanval van influenza welke ik ongeveer tien of twaalf jaren geleden had. Ik herstelde nooit volkomen van de gevolgen van "la grippe," en voor bijna tien jaren lang was ik van tijd tot tijd een invalied. Ik had een zeer erge hoest welke mij in de keel kittelde, waardoor mijn voedsel herhaalde malen opgebracht werd en mij veel lijden werd veroorzaakt. Het scheen mij of ik maar niet ontslagen kon raken van gedurige verkoudheid en catarrh. Mijn neus werd daardoor zeer ernstig aangetast en mijn gehoor werd slecht; inderdaad, ik scheen langzamerhand doof te worden. Toen werden weder beide mijn lever en maag zwak en mijn huid was heelemaal geel wegens ziekelijkheid. Bij verschillende gelegenheden was ik gedwongen ziek te bed te blijven voor een maand, en stond ik op alleen om spoedig weder terug naar bed gedwongen te worden. Over het geheel was mijne gezondheid zeer slecht en deze vreeselijke staat van zaken duurde met tusschenpoozen voort voor niet minder dan tien jaren. Van tijd tot tijd raadpleegde ik verscheidene geneesheeren, al te zamen ongeveer zes. Zij waren niet in staat mijne gezondheid te herstellen. Ik gebruikte gedurig verschillende prescripties en medicijnen, en de heeren Cameron en Hamilton, in Sir Lowry-road, mijne apothekers, kunnen u een groot aantal daarvan, dat ik liet opmaken, toonen. Een van de voornaamste geneesheeren te Kaapstad, zeide dat mijne gezondheid in een ernstig slechten toestand was, en de gouvernements dokter, wien ik raadpleegde toen ik in dienst der Kaapsche regeering was, zeide mij dat ik moest gaan naar Engeland voor rust en verandering. Inderdaad ik moest meer dan eens speciaal verlof van de regeering bekomen ten einde herstel van gezondheid te zoeken. Doch er kwam ten laatste een einde aan de lange laan; mijne bezoeken aan de dokters om prescripties kwamen plotseling ten einde ongeveer twee jaren geleden. Ziet u, ik besloot op een dag, na het lezen van de krant, om een proef te nemen met die wonderbare medicijn, Dr. Williams' pink pills for pale People. Ik begon de pillen te gebruiken en ging geregeld daarmee voort, met het gevolg dat binnen zeer weinige weken ik verbazend veel van mijn kracht had terug bekomen. Toen verliet de hoest mij heelemaal, en is sedert niet weer te voorschijn gekomen, noch ook heeft mijne spijsvertering mij eenigszins geplaagd sinds dien tijd. Ik kreeg mijn eetlust terug, sliep wel, en best van al, het nachtzweet werd verdreven, en is nooit teruggekeerd. Ik ben er overtuigd van dat als ik niet hersteld werd door Dr. Williams' pink pills, het nachtzweet uiteindelijk mijn dood zou hebben gekost. Deze beroemde pillen hebben mij van bijna gewissen dood gered, en ik zou niet zonder hen willen zijn zelfs als kostten zij vijf pond het fleschje. Zeker, gij kunt alles publiceeren wat ik gezegd heb, want waarom zou ik de waarheid versteken. Mijne herstelling, na jaren van lijden, was geheel en al aan hen te wijten."

Het is slechts noodig er bij te voegen dat deze pillen, beroemd over heel de wereld wegens hun wonderbare geneeskracht, niet alleen in gevallen als die van den heer Pickard, maar van heupjicht, lendenjicht, neuralgia, indigestie, lever- en nierkwalen, hoofdpijn, verlamming, tering (in de eerste stadien), St. Vitus dans, en de kwalen vrouwen en jonge meisjes eigen, verkocht worden door alle apothekers en handelaars in het algemeen, en ook verkrijgbaar zijn direkt van Dr. Williams' Medicijn Maatschappij, Langestraat, Kaapstad, die zes fleschjes voor zeventien shillings, of één fleschje voor drie shillings en drie pence (postvrij), toezendt aan eenig adres in Zuid-Afrika. — (Adv.)

WEGENS storing van de telegraaflijnen tusschen Kaapstad en Port Elizabeth, via George, Avontuur en Humansdorp bestaat er heel wat oponthoud in de telegrafische gemeenschap.

DE postmeester-generaal geeft kennis dat de aflevering van de overzeesche mail vertraagd wordt doordat brieven, telegrammen, enz. eerst door de handen van den censor moeten gaan, volgens krijgswet regulatie.

DE WAARDE DER VROUW.—Eenigen tijd geleden kwam hier een telegram over een miss Stone, een Amerikaansche die in Macedonië zendingswerk verrichtte en daar door roovers gevangen was. Men behandelde haar, volgens haar eigen schrijven, heel goed, maar men eischte voor haar als losgeld £25,000, een som zoo hoog dat in Europa gissingen gewaagd werden of men dit geld niet wellicht voor politieke doeleinden noodig had; want juist toen waren er in de buurt onaangenaamheden tusschen de Turken en Bulgaren. Thans zien wij uit de "Times" dat men in Amerika zooveel belangstelling in de zaak aan den dag heeft gelegd dat het geld bijeen en den Amerikaanschen gezant te Constantinopel in handen gesteld is. Men hoort dikwijls van de waarde des vrouws gewagen, zonder dat er aan geldswaarde wordt gedacht; maar wat deze betreft twijfelen wij of ooit zoo veel geld voor een vrouw is uitgegeven.

DE WET

De heer

J. J. MICHAU,

Procureur, Notaris, Enz.

heeft zijn Kantoor verplaatst

naar

No. 1, HOFMEYR KAMERS

Kerk Plein

(Naast de Groote Kerk)

KAAPSTAD

Gedrukt en Uitgegeven door de Drukkers-Maatschappij Van de Sandt de Villiers en Co., Beperkt, aan het kantoor, ...